

欢迎各中文学校师生，教育工作者来稿
传真：010 - 227 14 29
电传：danhua-rotterdam@hotmail.com

校址 | Adres
Zuster Hennekeplein 80, 3033 BW Rotterdam
丹华网址 | Website
www.danhua.nl
丹华学习普通话网址 | Website
www.danhua-putonghua.nl

本期桃李园出版时间5月26日

下期桃李园出版时间6月16日

丹华简讯

丹华林静教师上演示课

为促进华文教师之间的学习与交流，提高海外华文教学的质量与水平，荷兰中文教育协会于5月15日在阿姆斯特丹举办了教学交流会。

丹华教师林静通过《中华字经》的教学演示与经验介绍，让教师们在轻松和谐、寓教于乐的氛围中感受并了解到了注重启发与互动的字经教学新理念，以及新理念教学法能达到快速识字目的这一独特的魅力。

老师们深刻体会到，教学创新与改革是项“牵筋骨”的大工程，华文教育的康庄大道需要教师们的创新与努力。多学习、多交流、推广成功的教学理念与经验，将会使荷兰的华文教育发展更上一层楼。

新教师开始接受培训

5月14日开始，丹华7位新教师开始了为期6周的教师培训。培训的目的是：为了促进新老师更快适应丹华学校的教学环境，成为合格的教师。培训计划由丹华李校长亲自制定和负责，培训内容包括：介绍丹华学校教学状况，对新教师提出基本要求；听《中华字经》《等级汉字》教学课，学习教学新理念；听与新教师教学有关班级的《中文》课；参加学校多媒体演示交流会议；要求新老师认真做好听课笔记，每次都相互交流体会和感想；听课后给予新教师教学实践的机会；总结教学方法和经验，提出不同的意见和建议。

第一周新教师培训的收获与感悟

5月14日周六是新老师第一次培训，内容是听林静老师的《中华字经》和《中文》教学课。新老老师都认真做了听课笔记。在总结交流会上，林静老师先谈了字经教学和中文课教学的目的、内容和教学方法。新老老师们都感到受益良多，许多老师不约而同表示：听林静老师的课，都有一种顿悟：噢！

原来中文识字课是可以这样教的！小小年纪的孩子原来是可以认识这么多的汉字的！大家除了惊讶，就是对新理念教学表示了浓厚的兴致。

有的老师对字经的韵律和节奏感受很深，对林静老师的多种教学方法表示敬佩。有的老师了解了互动教学的重要，表示要学习林静老师钻研、探讨的精神。有的老师听完课后对学生们的学习热情表示十二分的满意，最后明白林静班学生们为什么连讲话和开小差的机会都没有，多么充实的教学啊！有的新教师认真总结了林静老师的“唱歌”教学法、“摘星星”教学法，还有送信、开火车、老奶奶打电话、夫妻吵架等等教学方式，学生们一直处于兴致盎然的学习状态中。新老老师们都说：刚进教室到最后离开教室，短短的3节课，他们对识字教学都经历过：怀疑——感悟——确认的过程，感到自己要改变思路，洗洗脑子。大家都说：培训收获真大。

召开教职员大会

5月14日周六下午，丹华学校召开了全体教职员大会。会议由李佩燕校长主持，黄音主任、学校助理周宏旭老师、丹华秘书杨雨雨以及全体丹华成员都参加了会议。会议内容：一、欢迎新老师，新老教师自我介绍。二、重申丹华教师的职责和纪律，另外，要求全体教职员学习新的教学理念，不断创新，真正理解并做到：教师的职责不仅仅是帮助学生理解教科书上的知识内容，更重要是创造一种安全、愉快与和谐的学习环境，保持一个充满赞扬和肯定的环境，使学生感到安全，受到鼓励，得到尊重和富于挑战。三、由秘书杨雨雨介绍今年HSK汉语考试的报名程序、要求，考试地点和时间，杨雨雨秘书还特意为了丹华考生和老师们开设了网站：www.danhuaashk.com，方便学生报名和教师、家长寻找模拟试题以及各级考试的内容。四、在国侨办的关怀下，丹华学生北京14天夏令营已经开始了报名工作，将由郑淑萍老师和龚旋旋老师负责领队。



林静老师的体态语教学



介绍识字教学的方法



老师们亲历互动教学



林静老师回答提问



中文教育协会赠送鲜花和礼品



丹华新老师在一起学习、交流



丹华教职员大会



杨雨雨秘书介绍HSK汉语水平考试

谈中文教学中的激情

丹华教师 高国荣



时光荏苒，白驹过隙，成为丹华老师已快一年了，我很感谢丹华给了我重执教鞭、在一方讲台上挥洒自如的机会，也很享受和学生们一起进步、成长的过程。学生们对中文学习的热情，家长们对老师的真诚期待，都使我感觉到海外中文教学的特殊和与众不同。我现在教的是小学四年级班，学生每周充其量只有大半天时间在中文学校学习，其它时间上荷兰文学校，平时除了小部分学生在家跟父母说中文(方言)外，大部分学生还是以荷兰文为主，中文根本用不上，在丹华学校的4个小时是他们近距离接触中文、强化学习中文的黄金时间，因此对我们这些做老师的来说，怎样在课堂上集中学生注意力，调动学生积极性，让学生们以饱满的激情学习和运用中文，是一个关键问题。在我看来，老师的教学激情会直接影响教学效果，下面我和大家分享一些自己的教学心得。

我们班共有27个学生，有些学生在读VWO、HBO，有些学生还在接受小学的基础教育，中文程度也是良莠不齐，但在我的眼中，他们都是自己的孩子，每当他们有了一点点的进步，我都会感到很欣慰，为他们鼓励加油，对他们的缺点，我也会中肯地和他们或他们的父母直接或间接地进行交流，努力制造一个温暖、亲密的学习环境。我曾经对我的学生说过，老师很感谢你们放弃了周六的休息时间，放弃了和其他小朋友玩耍的时间，坐在丹华中文学校课堂上学习中文，你们既然选择了，就要向你们和自己的父母证明，你们的选择是对的，你们可以学好中文，而时间

也会证明，成功都是给有准备者的。

和传统教学一样，我也很强调认字、认词和造句，还有对字、词、句的运用，如何使这些平淡、甚至枯燥的字词生动起来，就要靠教师的激情调动，我通常运用的方式有：

饱含激情的语调

通过抑扬顿挫的课文朗读，使语言充满了变化性和美感，从而吸引学生的注意力，并让他们在声音和声调中感受中文的意义。其实，中文是具有特别韵味和腔调的，老师充满激情的表达和表现力，都会赋予印刷在课本上的中文文字一种生命活力。例如在《中文》第六册第3课的《海洋世界》中，有一段对鲸鱼表演的描述：“它们有时跳出水面，有时钻入水下，有时在水面用尾巴拍打着海水……”我在读的过程中，并在让学生们做句子练习的过程中，特别突出了“跳出”、“钻入”、“拍打”这几个动词，声音的腔调也和这些词合拍，而学生们就特别感兴趣去揣摩和感受其中的意思。

富含激情的表演

经常运用丰富的肢体语言、脸部表情、手势，通过老师和学生自己的表演，也能让学生更生动地理解课文。例如在《中文》第五册的《狐狸和葡萄》、《会变身狐狸》，表演出“满头大汗、又饿又渴”、“抬头一望”、“狐狸很高兴，心里想：哈哈！”、“用力往上跳，结果还是够不着”等表情和动作，通过肢体动作让学生们充分理解课文内容。

学生在课堂上学了中文，只是第一步，更重要的是要让他们学会运用和使用中文。在我们班上，我会让学生结合学过的课文写小作文，把学过的词和句运用其中，然后让每个学生上台做中文演讲。像课文《我的一家》，这就是一个不可能没有话题的话题。在学了第五册《中文》第3课的《上餐馆》之后，我也让学生进行模仿写作，因为这些话题都源于生活，在生活中经常使用，所以学生们很容易写出、说出来。像学了《唐人街》后，我就布置他们写小作文《我的圣诞》和《我的新年》，学了《在公园里》，就让他们写《春天来了》，经过这样的学以致用，学生们也产生了学习激情。

有了学习激情，我会积极地激发学生们的参与热情，让师生双方展开互动，现身说法，而不是由老师一味地唱“独脚戏”。比如在讲了《海洋世界》、《去邮局》、《加油站》、《在书店里》等课文之后，我都会让学生自己去讲他们的生活经历和感受，并引用课文所学的词和句，然后再抑扬顿挫地练习，这样他们就会知道，其实这些字词都在自己身边的生活中，中文离自己原来这么近。当然孩子毕竟是孩子，他们有时还是对中文信心不足，这时我就会扮演“朋友”的角色，给他们讲述自己的工作经历，讲述现在外面需求人才的大环境等等，现身说法地告诉他们中文的重要性，他们也更容易接受。

激情的老师也要有一颗不泯的童心，课堂上能有张有弛的表演，课下能宽容地倾听学生的要求。每个学生都是有思想和感情的人，信任和尊重他们，理解他们，这样的老师才能受学生的欢迎和信任。激情是动力素，厚积博发的知识是原动力，老师是“传道、授业与解惑”的人，丰富的知识是激情之源泉。在海外中文教学中，中华历史、地理知识的传播一定要在《中文》教学中融会贯通。像在讲《颐和园》时，我会提到中国古、近现代史；在讲《唐人街》时，我会讲到海外华

人的历史；在学《中国航天》时，我会讲到中国的航天技术和现状，让学生们了解中国的悠久历史和当今中国的发展状况，让他们以自己是华夏子弟为傲。学生也很渴望和热衷了解这些知识，从而增强了教学效果。

我们的生活、工作和学习都离不开激情，作为一名老师，在教学中更需要激情并恰当地运用激情，从而潜移默化地影响和感染学生。



丹华参加世界华人学生作文大赛作文选登

圣诞节义卖

戴莹皓 14岁



2010年12月16日是一个特殊的日子，我们学校组织了圣诞节义卖捐助活动。每个班级可以自由选择为一个慈善机构义卖，我们班选择的是“无国界医生”慈善组织。最终我们班义卖了447.4欧元，得了第一名，学校又以奖励的方式为我们班追加了250欧元捐助，最后，我们班一共向“无国界医生”慈善机构捐助了697.4欧元。

捐助活动的准备工作是从11月26日开始的，同学们都很乐意成为“无国界医生”这个组织做一点善事。我们分小组，每个组独立摆一个摊位。我和彼得、桑德、杰米分在了一起。接着，每个小组再自己讨论选择活动内容。是卖彩票还是卖东西呢？我们决定卖东西。那究竟是卖食品还是卖其它物品呢？经过激烈讨论，我们最终选定了卖食品，因为义卖活动定在晚饭时间开始，我们觉得每个人也许会饿着肚子来，食品一定很好卖。一切计划好了以后，我们开始分配任务：彼得负责带零钱和保暖毯，杰米负责宣传海报和饮料，我负责摊位的装饰和记账，桑德负责批发面包、沙爹（一种印尼小吃）和肉球。不过我们完全不懂要批发多少，考虑了两个星期，我们决定还是少批发一点，万一卖不完怎么办呢？桑德当时没有说话，似乎有不同意见……大家各自按照自己的任务忙开了。

终于到了12月16日，晚上18：00时活动正式开始，我们提前半小时来到学校布置摊位。现场气氛真的很好，每个人都穿得很漂亮，每个人脸上都有按捺不住的喜悦表情。我们组最后到的是桑德，一看他带来的东西，我们都吓了一跳，我的天啊！他买了那么多，我们怎么能卖完啊？而且他标的价格也有点高，一串沙爹€2.50！面包夹肉球€2.1！当时我们还开玩笑说，卖不完就自己吃吧，反正我们也没吃晚饭。

晚上6时，家长和老师们都陆续地进来了，一进学校大门就能闻到从我们的摊位上飘出来的香味，果然如我们想象的那样，大家都还没吃饭，都到我们摊位来买吃的，把我们的摊位挤得水泄不通。我们忙得不亦乐乎，虽然有点累，但是我们知道自己是为了什么。半个小时不到，我们已经卖了€150了，一个小时以后我们的东西就全部卖完了。刚开始我们还抱怨桑德买得太多，现在又抱怨说：“桑德，你为什么没有多批发一点呀？”

卖完我们自己摊位上的东西，我们又去帮助我们班其他摊位卖东西。同学们个个都十分卖力，争取能为“无国界医生”组织多募点捐助。

八点钟，义卖结束了，我们既兴奋又紧张，兴奋的是我们预感到我们班级的义卖款会最多，紧张的是不希望其他班级比我们筹得更多。最终结果出来了，我们班果然得了第一名，学校除了为我们班增加捐助外，还奖励我们一个非常好吃的蛋糕。

这一次义卖，我们做得很成功。“无国界医生”，请接受我们的捐款！圣诞节虽未来临，但在我们心里，圣诞节的欢乐早已开始了！

给妈妈的一封信

连紫虹 14岁



亲爱的妈妈：这是我第一次给您写信，平时您都陪伴在我身边，在跟学校到德国的这个星期里，我才知道在家有多么的好，知道在您和爸爸的精心照顾下，我是多么的幸运。

妈妈，谢谢您和爸爸把我带到这个世界上，抚养我长大并教我怎样做人。妈妈，陪在我身边的这14年您很容易吧？上学的时候要帮我准备吃的，不在家的时候要拿钱给我。除了照顾我们三兄妹外，您还要赚钱、做家务活儿。以前是我懂事，不知道帮您的忙，但现在我知道了，我应该照顾好自己，不给你们添乱，等我长大以后，我还要照顾您和爸爸。

妈妈，这14年里我改变了很多，比如个性和脾气，给您添了不少麻烦吧？可是虽然我开始长大了，但我还是离不开你们帮助和辅导。记得不久前的圣诞节，我们三兄妹各有各的节目：弟弟要去学校和同学们共享圣诞晚餐，哥哥要到市中心帮学校募捐帮助罗马尼亚贫困儿童，我要去一个商场买裙子，但还要妈妈陪着帮忙挑选，晚上我和哥哥还要去参加一个聚会，深夜两点才回家。爸爸整晚开着轿车，像司机似地接送我们。爸爸白天已上了一整天的班，晚上还要为我们操劳一夜，我心里真过意不去。

妈妈，这些年我慢慢地开始注意我的外表了，但是我一直记得妈妈曾经告诉我，外表不是最重要的，真正的美是藏在心里的。在认识了越来越多的人之后，我已经体会到了妈妈的意思。谢谢您，让我学到了很多做人的道理。我知道你们希望我快乐、幸福地成长，请不要担心，我一定会成为一个快乐的人，不会让你们失望。以后遇到不喜欢做的事，我也会尽量勇敢地去面对，像你们希望的那样，去做一个真正勇敢的孩子。只要你们相信我，我什么都能办得到的。

感谢你们多年来为我付出的一切，我最后想说的是：有你们做我的父母，是我一生中最大的幸福。

祝你们身体健康！

女儿 连紫虹
2011年2月25号

青春期的快乐与烦恼

王昭君 14岁



我是一位来自荷兰的女孩，今年十四岁。像我这个年龄的孩子，一般都处于青春期。大家都知道，女孩子的青春期比男孩子早，大约从10~12岁就开始了，在青春期的期间，不论女孩或男孩身体上和精神上都会有许多变化。

我的青春表现为：可能因为自己对事物有了独特的看法，对某些事情的态度也有所改变，所以经常跟爸爸妈妈有争执，让他们感到不满。比方说以前喜欢待在家里，可现在却比较喜欢跟同学出去玩。以前只要有考试，我回家做的第一件事就是看书，可现在我会先去想别的事情再考虑准备考试。

最近我脾气不太好，常常会因为一些小事导致跟爸爸妈妈的争执。有时学习太紧张，我会把我的不开心发泄到别人的身上，就像妈妈说的“发大小姐脾气”。有一次，爸爸让我帮他做点事情，可谁知道，被其它一些零零碎碎的小事打扰，我不但没能及时帮助爸爸，还把不开心的表情全都摆在了脸上，弄得爸爸心情也不好。现在回想起来觉得自己做得不妥，很幼稚。我的不开心怎么可以发泄在亲人的身上呢？我真想对爸爸说声对不起。

人们常说：青春期是少年身心变化最为明显的时期。女孩儿和男孩儿都会比以前更注意自己的外表。我也不例外，我最近非常不满意我自己的外表，而且也觉得比以前胖了许多。我跟妈妈也偶尔会因为买衣服、买鞋子、逛商店这些事情有争执。在购物的时候，我总是喜欢挑那些大人穿的鞋子和衣服，妈妈昨天还问我：“君君，你就真的那么想成为大人吗？”其实不是的，我只是觉得我长大了。

妈妈觉得我跟他们疏远了，我真的不希望给他们留下这样的印象。其实有时我只是想把自己关在房间里，独立解决和思考一些问题，而不是像以前那样，一遇到问题就投往妈妈或爸爸的怀抱。我希望学会独立，这并不代表我不需要他们，我是永远离不开他们的。

这几天我经常在反省自己，我想我应该找个时间和爸爸妈妈好好沟通一下，让他们了解我的一些想法。我能体谅妈妈和爸爸对我的担心，但我也想让他们知道，我真的已不再是以前胆小怕事的我了，我希望他们的理解。

最近，妈妈找了几本书让我看，其中一本叫作《生活的艺术》，作者是戴尔·卡耐基。这本书里讲述了很多生活的道理，让我有很多感触。青春期是一段充满烦恼的时期，但同时也有许多的快乐。在青春期中，我感觉自己比以前独立多了、自由多了，现在我可以跟同学们一起出去玩了，自己搭电车，自己逛商店，尝试一些新鲜的事情。成长，它可以让你懂得处理更多的事情。就是面对父母的唠叨与不满，也可以从中看到父母的关心和爱护。

现在我真想对爸爸妈妈和同学们说：我们的青春有快乐和烦恼，但是我们的青春应该是热情洋溢、富有朝气的，我们应该倾听老师和家长的积极建议。让我们健康地步入成年期吧！